



Број: 17-14-1-1372-2/17
Сарајево, 22. април 2017. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

12-04-2017		12-04-2017	
01/02	05-2-098/17	Број протокола	Број протокола

C

Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се

У складу са чланом 19. д) Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Приједлог одлуке о ратификацији Уговора о зајму (Пројекат Коридор Vц наставак) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписао г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ, 22. децембра 2016. године, у Сарајеву.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-23-05-5-4303-2/17

Datum: 03.04.2017.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRILIK IZNOŠENJA	11.04.2017.
Broj	17	14-1
Radni broj	1372-1	
Broj priloga		

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc 2 – nastavak) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, dostavlja se

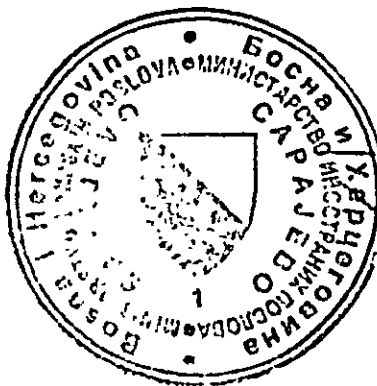
U prilogu akta dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc 2-nastavak) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj, potpisanog 22. decembra 2016. godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 32. redovnoj sjednici, održanoj 20. decembra 2016. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Ugovora o zajmu (Projekat Koridor Vc 2-nastavak) između Bosne i Hercegovine i Evropske banke za obnovu i razvoj i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Sporazum.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 96. sjednici, održanoj 28. marta 2017. godine, utvrdilo prijedlog Odluke o ratifikaciji navedenog Ugovora.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Ugovora.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

Prilog: kao u tekstu

ПРИЈЕДЛОГ

На основу члана В 3. д) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука број: _____ од _____, године), Предсједништво Босне и Херцеговине на __. _____ сједници, одржаној _____, године, донијело је

ОДЛУКУ

**О РАТИФИКАЦИЈИ УГОВОРА О ЗАЈМУ
(ПРОЈЕКАТ КОРИДОР Vц 2 - НАСТАВАК)
ИЗМЕЂУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И
ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Члан 1.

Ратификује се Уговор о зајму (Пројекат Коридор Vц 2 – наставак) између Босне и Херцеговине и Европске банке за обнову и развој, потписан 22. децембра 2016. године у Сарајеву на енглеском језику.

Члан 2.

Текст Уговора у преводу гласи:

ПОТПИСАНА ВЕРЗИЈА
(Број операције 48999)

УГОВОР О ЗАЈМУ
(Пројекат Коридор Vц 2 - наставак)

између

БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

и

**ЕВРОПСКЕ БАНКЕ
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

Датум: 22. децембра 2016. године

САДРЖАЈ

ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ	2
Одјељак 1.01.Укључивање стандардних услова	2
Одјељак 1.02.Дефиниције	5
Одјељак 1.03.Тумачење.....	6
ЧЛАН II – ОСНОВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА.....	6
Одјељак 2.01. Износ и валута.....	6
Одјељак 2.02.Остали финансијски услови Зајма	6
Одјељак 2.03.Повлачења средстава	7
ЧЛАН III – ИЗВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА.....	7
Одјељак 3.01.Позитивне пројектне обавезе	7
ЧЛАН IV – СУСПЕНЗИЈА; УБРЗАЊЕ ДОСПИЈЕЋА; ОТКАЗИВАЊЕ.....	8
Одјељак 4.01.Суспензија	8
Одјељак 4.02.Убрзање доспијећа.....	8
ЧЛАН V – ПРАВОСНАЖНОСТ	8
Одјељак 5.01.Услови који претходе правоснажности	8
Одјељак 5.02.Правна мишљења.....	9
Одјељак 5.03.Раскид уговора због неостваривања правоснажности.....	10
ЧЛАН VI – РАЗНО.....	11
Одјељак 6.01. Обавјештења.....	11
ПРИЛОГ 1 – ОПИС ПРОЈЕКТА.....	
ПРИЛОГ 2 – КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА	

УГОВОР О ЗАЈМУ

УГОВОР закључен 22. децембра 2016. године између БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ („Зајмопримац“) и ЕВРОПСКЕ БАНКЕ ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ („Банка“).

ПРЕАМБУЛА

БУДУЋИ ДА је Банка установљена ради финансирања специјалних пројеката чији је циљ подстицање преласка на отворену, тржишно оријентисану економију и промовисање приватне и предузетничке иницијативе у земљама централне и источне Европе које поштују и примјењују принципе вишестраначке демократије, плурализма и тржишне економије;

БУДУЋИ ДА су Зајмопримац и Банка 22. децембра 2015. године закључили Уговор о зајму („оригинални Уговор о зајму“) на основу којег је Банка одлучила Зајмопримцу одобрити Зајам од 80.000.000 евра (осамдесет милиона евра), према условима и одредбама наведеним у оригиналном уговору о зајму, за помоћ у изградњи кључних акција Коридора Vц;

БУДУЋИ ДА Зајмопримац намјерава спровести Пројекат описан у Прилогу 1 оригиналног Уговора о зајму који је израђен да помогне у изградњи кључних акција Коридора Vц;

БУДУЋИ ДА Зајмопримац намјерава спровести Пројекат описан у Прилогу 1 овог уговора, који је израђен да помогне у изградњи двије додатне дионице Коридора Vц;

БУДУЋИ ДА ће Пројекат изводити ЈП „Аутопутеви Федерације Босне и Херцеговине“ („Пројектна компанија“) уз финансијску помоћ Зајмопримца;

БУДУЋИ ДА је Зајмопримац захтијевао помоћ Банке у финансирању дијела Пројекта;

БУДУЋИ ДА је Банка у поступку договарања средстава за техничку сарадњу у облику гранта за пружање помоћи у спровођењу Пројекта;

БУДУЋИ ДА је Зајмопримац уговорио два зајма из ОПЕЦ фонда за међународни развој („Суфинансијер“) у износима од 48.000.000 USD (четрдесет и осам милиона долара) и 24.000.000 EUR (двадесет и четири милиона евра) за помоћ при финансирању Дијела А Пројекта како је описано у Прилогу 1 овог уговора, према условима и одредбама наведеним у уговорима (сваки „Уговор о суфинансирању“) између Зајмопримца и Суфинансијера;

БУДУЋИ ДА се Банка сложила да на основу, између осталог, горе наведеног Зајмопримцу повећа Зајам који је Зајмопримцу одобрен на основу оригиналног Уговора о зајму, за износ од 76.000.000 EUR (седамдесет и шест милиона евра),

под условима одређеним или наведеним у овом уговору, у Уговору о подршци пројекта којег су 11. новембра 2016. године закључили Федерација Босне и Херцеговине и Банка („Уговор о подршци пројекта“), а којег је могуће измијенити с времена на вријеме, и у Уговору о имплементацији пројекта од 22. децембра 2015. године између Пројектне компаније и Банке, а којег је могуће измијенити с времена на вријеме („Уговор о имплементацији пројекта“).

ОВИМ се стране слажу о сљедећем:

ЧЛАН I – СТАНДАРДНИ УСЛОВИ; ДЕФИНИЦИЈЕ

Одјељак 1.01. Укључивање стандардних услова

Све одредбе Стандардних услова Банке од 1. децембра 2012. године овим се укључују и примјењују на овај уговор истом снагом и дјеловањем као да су у потпуности овдје наведене, које, међутим, подлијежу сљедећим измјенама (тако измијењене одредбе се у наставку називају „Стандардни услови“) и називима:

(а) Дефиниција „евра“, „EUR“ или „€“ у одјељку 2.02. Стандардних услова се у сврхе овог уговора измјењује да гласи како слиједи:

„евро“, „EUR“ или „€“ означава закониту валуту држава чланица Европске уније које усвајају јединствену валуту у складу са законским прописима Европске уније који се односе на економску и монетарну унију.“

(б) Дефиниције „забрањене радње“, „недопуштене радње“, „корумпиране радње“ те „преварне радње“ у одјељку 2.02. Стандардних услова се у сврхе овог уговора у потпуности бришу.

(ц) Дефиниција „забрањена радња“ из одјељка 2.02. Стандардних услова се у сврхе овог уговора измјењује на сљедећи начин:

„Забрањена радња“ означава принудну, недозвољену, корумпирану, преварну радњу, злоупотребу средстава Банке, опструктивну радњу или крађу, на начин на који је сваки од ових појмова дефинисан у документу Банке *Политика и поступци за извршење* од 5. новембра 2015. године, те који су додатно објашњени у *Смјерницама о забрањеним радњама за операције ЕБРД-а* из фебруара 2016. године.“

(д) Дефиниција израза „референтна страница“ у одјељку 2.02. Стандардних услова се у сврхе овог уговора измјењује на сљедећи начин:

„референтна страница“ означава приказ: (I) за зајмове деноминирани у валутама USD или £, лондонске међубанкарске стопе (ЛИБОР)

великих банака за депозите у валути Зајма означено као страница ЛИБОР01 и ЛИБОР02 на услугама „Томсон Ројтерс“ (или друга страница која може замијенити ЛИБОР01 и ЛИБОР02 на услугама „Томсон Ројтерс“ у сврху приказа лондонске међубанкарске стопе за депозите у валути Зајма), и (II) за зајмове деноминирани у еврима, приказ европске међубанкарске стопе за депозите у валути Зајма означено као страница ЕУРИБОР01 на услугама „Томсон Ројтерс“ (или друга страница која може замијенити ЕУРИБОР01 на услугама „Томсон Ројтерс“ у сврху приказа европске међубанкарске стопе за депозите у валути Зајма).“

(е) Дефиниција израза „ТАРГЕТ дан“ у одјелку 2.02. Стандардних услова се у сврху овог уговора измјењује да гласи како слиједи:

„ТАРГЕТ дан“ означава сваки дан када је трансевропски аутоматизовани систем експресних новчаних трансакција у реалном времену на бруто начелу отворен за рјешавање плаћања у еврима.“

(ф) Одјелак 3.04. (а) Стандардних услова се, у сврху овог уговора, измјењује да гласи како слиједи:

„(а) Ако Зајам подлијеже варијабилној каматној стопи, тада ће, у сврху одјелка 3.04. (б) испод, Релевантна тржишна каматна стопа бити:

(I) за први Период камате сваког повлачења, понуђена стопа за годину за депозите у валути зајма која се јавља на Референтној страници у 11.00, ако је примјењиво, по лондонском времену (за \$ амерички долар и £ британску фунту) или бриселском времену (за евро), на релевантни Датум одређивања камате за период који је једнак трајању таквог каматног периода (или ако се таква стопа не појављује на Референтној страници за период које је једнако трајању таквог каматног периода већ се стопе („Референтне стопе“) појављују на Референтној страници и за период који је краћи и за период који је дужи од трајања таквог каматног периода, Релевантна тржишна каматна стопа треба бити стопа (заокружена навише, ако је потребно, на четири децимална мјеста), која би била примјењива за период које је једнако трајању таквог Каматног периода како је одређено кроз коришћење линеарне интерполације са референцом на Референтној стопи која се јавља на Референтној страници за период које је следеће краће по дужини него трајање таквог Каматног периода и Референтној стопи која се јавља на Референтној страници за период који је следећи дужи по дужини него трајање таквог Каматног периода); и

(II) за сваки накнадни Каматни период, понуђена стопа за годину за депозите у валути зајма, која се јавља на Референтној страници у 11.00, ако је примјењиво, по лондонском времену (за \$ амерички долар и £ британску фунту) или бриселском времену (за евро), на релевантни Датум одређивања камате за период који је најближи трајању таквог Каматног периода (или, ако су два периода једнако близу трајања таквог Каматног периода, просјек двије релевантне стопе);

под условом да:

(1) ако се из неког разлога, Релевантна тржишна каматна стопа не може одредити у то вријеме референцом према Референтној страници, Релевантна тржишна каматна стопа треба бити стопа за годину коју Банка одреди да буде аритметичка средина (заокружена навише, ако је потребно, на четири децимална мјеста) понуђених стопа за годину за депозите у валути Зајма у износу који се може упоредити са дијелом Зајма који је предмет Варијабилне каматне стопе за који је предвиђено да буде неподмирен током релевантног Каматног периода за период који је једнак таквом каматном периоду који котирају према водећим банкама, на, ако је примјењиво, лондонском међубанкарском тржишту (за \$ амерички долар и £ британску фунту) или међубанкарском тржишту Евро зоне (за евро), како савјетују Банци барем двије главне банке активне на, ако је примјењиво, лондонском међубанкарском тржишту (за \$ амерички долар и £ британску фунту) или међубанкарском тржишту Евро зоне (за Евро), а које изабере Банка; и

(2) ако је према условима наведеним у одјелку 3.04. (а), Релевантна тржишна каматна стопа испод нуле, сматраће се да је Релевантна тржишна каматна стопа нула.“

(г) Одјелак 3.04. Стандардних услова се, у сврху овог уговора, измјењује с циљем да укључи нови одјелак 3.04. (е), а гласи како слиједи:

„(е) Ако се догађај наведен у одјелку 7.06. Стандардних услова догоди и настави се, Банка може изабрати да захтијева од Зајмопримца да плати камату на дио Зајма, ако је преостао, који подлијеже фиксној каматној стопи, не по тој фиксној каматној стопи, већ умјесто тога по варијабилној каматној стопи.“

(х) Одјељак 3.09. (а)(III) Стандардних услова се, за потребе овог уговора, измјењује да гласи како слиједи: „(III) каматна стопа за годину понуђена на лондонском међубанкарском тржишту (за \$ амерички долар и £ британску фунту), односно на међубанкарском тржишту еврозоне (за евро), на задати датум одређења камате за депозит у валути Зајма у износу који се може упоредити са доспјелим износом за период које је једнако релевантном задатом периоду камате или, ако или, ако се јави Догађај поремећаја на тржишту, стопа која се изражава као стопа процента за годину за трошак финансирања Зајма из било ког извора који Банка може разумно изабрати (или по избору Банке, Релевантна тржишна каматна стопа, ако је доступна), под условом да ако је стопа у складу са потпараграфа (III) испод нуле, сматраће се да је стопа нула.“

(и) Одјељак 3.10. (б)(2) Стандардних услова се, за потребе овог уговора, измјењује да гласи како слиједи: „било који дио Зајма који подлијеже фиксној каматној стопи убрзава се у складу са одјељком 7.06. или у противном постаје доспио прије наведеног доспијећа или се почиње примјењивати варијабилна каматна стопа у складу са одјељком 3.04. (е) Стандардних услова; или“.

(ј) Одјељак 3.13. (а)(1)(Б) Стандардних услова се, за потребе овог уговора, измјењује да гласи како слиједи: „(Б) стопа, како је Банка обавијестила Зајмопримца чим је то изводљиво и у сваком случају прије него је камата доспјела за плаћање у односу на релевантни каматни период, која изражава стопу процента за годину трошкова Банке за финансирање Зајма из било ког извора који Банка може разумно изабрати (или по избору Банке, Релевантна тржишна каматна стопа, ако је доступна) под условом да ако је стопа у складу са потпараграфом (Б) испод нуле, сматраће се да је стопа нула; и“.

(к) Одјељак 8.04. (б)(III) Стандардних услова се, за потребе овог уговора, измјењује да гласи како слиједи:

„(III) Кад Генерални секретар Сталног арбитражног суда треба изабрати арбитра, Генерални секретар Сталног арбитражног суда може слободно изабрати било коју особу коју он/она сматра погодном да наступа као арбитар према члановима 9.2 и 9.3 Арбитражних правила УНЦИТРАЛ“.

(л) Сваки уговор о подршци пројекта, те Уговор о имплементацији пројекта се у сврхе одјељка 2.02. Стандардних услова овим означавају као Пројектни уговор.

(м) Федерација Босне и Херцеговине и Пројектна компанија се свака овим означава као Пројектни ентитет у сврхе одјељка 2.02. Стандардних услова.

Одјељак 1.02. Дефиниције

Гдје год су коришћени у овом уговору (укључујући Преамбулу и Прилоге), осим ако је другачије наведено или контекст другачије налаже, изрази дефинисани у Преамбули имају значење какво им је тамо приписано, изрази дефинисани у Стандардним условима имају значења која су им тамо приписана, а сљедећи изрази имају сљедећа значења:

„Уговор о амандману на Уговор о имплементацији пројекта“	означава Уговор о амандману на Уговор о имплементацији пројекта који потписују Пројектна компанија и Банка, а који је по облику и садржају задовољавајући за Банку.
„Уговор о амандману на Уговор о подршци пројекта“	означава Уговор о амандману на Уговор о подршци пројекта који потписују Федерација Босне и Херцеговине и Банка, а који је по облику и садржају задовољавајући за Банку.
„Овлашћени представник зајмопримца“	означава Министарство финансија и трезора Зајмопримца.
„Супсидијарни споразум ФБиХ“	означава уговор који потписују Федерација Босне и Херцеговине и Зајмопримац у складу са одјељком 3.01. (а), и који се може мијењати с времена на вријеме.
„Фискална година“	означава фискалну годину Зајмопримца која почиње 1. јануара сваке године.
„Супсидијарни споразум Пројектне компаније“	означава споразум који потписују Пројектна компанија и Федерација Босне и Херцеговине у складу са одјељком 2.01. (б) Уговора о подршци пројекта, који се може мијењати с времена на вријеме.

Одјељак 1.03. Тумачење

У овом уговору, свако позивање на одређени члан, одјељак или прилог, осим ако је у овом уговору другачије наведено, сматра се позивањем на тај одређени члан, одјељак или прилог овог уговора.

ЧЛАН II – ОСНОВНИ УСЛОВИ ЗАЈМА

Одјељак 2.01. Износ и валута

Банка се слаже, под условима одређеним или наведеним у овом уговору, да Зајмопримцу позајми износ од 76.000.000 евра.

Одјељак 2.02. Остали финансијски услови Зајма

- (а) Минимални износ повлачења средстава биће 250.000 евра.
- (б) Минимални износ пријевременог отплаћивања биће 1.000.000 евра.
- (ц) Минимални износ отказивања биће 1.000.000 евра.
- (д) Датуми плаћања камате биће 20. фебруара и 20. августа сваке године.
- (е) (1) Зајмопримац ће отплатити Зајам у 22 једнаке (или онолико једнаке колико је могуће) полугодишње рате на дан 20. фебруара и 20. августа сваке године, с тим да је први датум отплате Зајма 20. фебруара 2020. године, а посљедњи датум отплате Зајма је 20. августа 2030. године.

(2) Без обзира на то што је горе наведено, у случају да (I) Зајмопримац не повуче укупан износ Зајма прије првог датума отплате Зајма наведен у одјељку 2.02. (е), и (II) Банка продужи крајњи датум располагања средствима дефинисан у одјељку 2.02. (ф) ниже у тексту на датум који пада након таквог првог датума отплате Зајма, онда ће се износ сваког повлачења средстава које се изврши на дан или након првог датума отплате Зајма расподијелити на једнаке износе за отплату на неколико датума отплате Зајма који долазе након датума тог повлачења средстава (Банка ће по потреби прилагођавати тако расподијељене износе како би у сваком појединачном случају постигла цијеле бројеве). Банка ће, с времена на вријеме, обавјештавати Зајмопримца о тако расподијељеним средствима.
- (ф) Посљедњи датум располагања средствима Зајма биће 22. децембар 2019. године, или неки други каснији датум који Банка може утврдити по свом нахођењу и о томе обавијестити Зајмопримца.
- (г) Висина провизије на неискоришћена средства биће 0,5% годишње.
- (х) Зајам је подложен променљивој каматној стопи. Без обзира на горе наведено, Зајмопримац може, као алтернативу плаћања камате по промјенљивој каматној стопи на читав Зајам или било који преостали дио Зајма, изабрати да плати камату по фиксној каматној стопи на тај дио Зајма у складу са одјељком 3.04. (Ц) Стандардних услова.

Одјељак 2.03. Повлачења средстава

Расположиви износ може се повлачити с времена на вријеме у складу са одредбама Прилога 2 за финансирање (1) издатака направљених (или, ако се Банка сложи с тим, који ће се направити) у вези са разумним трошковима материјала, радова и услуга потребних за Пројекат и (2) у складу са одјељком 3.05. (Ц) Стандардних услова, једнократне провизије.

ЧЛАН III – ИЗВОЂЕЊЕ ПРОЈЕКТА

Одјељак 3.01. Позитивне пројектне обавезе

Као додатак општим обавезама наведеним у члановима IV и V Стандардних услова, Зајмопримац ће, уколико се Банка не сложи другачије:

- (а) у сврхе Пројекта ставити на располагање Федерацији Босне и Херцеговине, у складу са уговором који ће по облику и садржају бити прихватљив за Банку, средства Зајма под условима прихватљивим за Банку;
- (б) користити своја права по Супсидијарном споразуму ФБиХ на начин који штити интересе Зајмопримца и Банке, поступа према одредбама овог уговора и испуњава сврху Зајма;
- (ц) неће уступити, исправљати, опозвати или се одрећи било које одредбе Супсидијарног споразума ФБиХ, осим уколико се Банка не сложи другачије;
- (д) обезбиједити да Федерација Босне и Херцеговине испуњава све своје обавезе по Уговору о подршци пројекта; и
- (е) предузети, или обезбиједити да буду предузете, све додатне активности које су потребне за обезбјеђивање адекватних средстава за завршетак Пројекта.

ЧЛАН IV – СУСПЕНЗИЈА; УБРЗАЊЕ ДОСПИЈЕЋА; ОТКАЗИВАЊЕ

Одјељак 4.01. Суспензија

Сљедеће је специфицирано за потребе одељка 7.01. (а)(XVII) Стандардних услова:

- (а) ако дође до измјене, суспензије, укидања, опозива или одрицања од законодавног и регулаторног оквира који је примјењив на сектор друмског саобраћаја на територији Зајмопримца на начин који Банка није одобрила у писаном облику;

- (б) ако дође до измјене, суспензије, укидања, опозива или одрицања од Статута Пројектне компаније;
- (ц) ако је контрола над Пројектном компанијом пренесена на неку страну која није Федерација Босне и Херцеговине;
- (д) ако Федерација Босне и Херцеговине не испуни било коју од својих обавеза по Супсидијарном споразуму ФБиХ; или
- (е) ако Пројектна компанија не испуни било коју од својих обавеза по Супсидијарном споразуму Пројектне компаније.

Одјељак 4.02. Убрзање доспијећа

Сљедеће је специфицирано за потребе одјељка 7.06. (ф) Стандардних услова:

- (а) ако се било који од догађаја наведених у одјељку 4.01. догоди и настави трајати током тридесет (30) дана након што је Банка о томе доставила обавјештење Зајмопримцу.

ЧЛАН V – ПРАВОСНАЖНОСТ

Одјељак 5.01. Послови који претходе правоснажности

Сљедеће је специфицирано за сврхе одјељка 9.02. (ц) Стандардних услова као додатни услови за правоснажност овог уговора:

- (а) Супсидијарни споразум ФБиХ, по облику и садржају задовољавајући за Банку, је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности и праву Федерације Босне и Херцеговине да затражи плаћање на основу тог споразума у сврхе Пројекта, осим једино правоснажности овог уговора, су испуњени;
- (б) Супсидијарни споразум Пројектне компаније, по облику и садржају задовољавајући за Банку, је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности и праву Пројектне компаније да затражи плаћање на основу тог споразума у сврхе Пројекта, осим једино правоснажности овог уговора, су испуњени;
- (ц) Уговор о амандману на уговор о имплементацији пројекта је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности, осим једино правоснажности овог уговора, су испуњени;

(д) Уговор о амандману на уговор о подршци пројекта је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности, осим једино правоснажности овог уговора, су испуњени;

(е) Банка је примила доказе, по облику и садржају задовољавајуће за Банку, да је Зајмопримац повећао таксе за гориво намијењене за развој мреже аутопутева на најмање 0,075 евра по литру;

(ф) Банка је од Пројектне компаније примила ажурирани оквир за пресељење и надокнаде за Пројекат, који је по облику и садржају прихватљив за Банку;

(г) Пројектна компанија је за спровођење надзора радова за Пројекат именovala одговарајуће квалификоване савјетнике с релевантним стручним знањем и описом послова прихватљивим за Банку;

(х) Банка је од Пројектне компаније примила допис у којем се одређује план финансирања за Пројекат и доказује доступност таквог финансирања по облику и садржају задовољавајући за Банку;

(и) Банка је од Пројектне компаније примила извјештај о спровођењу акционог плана за еколошке и социјалне аспекте, који је по облику и садржају задовољавајући за Банку;

(ј) Уговор о суфинансирању је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности, осим једино правоснажности овог уговора, или на право Зајмопримца да на основу њега врши повлачења, су испуњени;

(к) Банка је у вези са Пројектом са суфинансирањем склопила Уговор о имплементацији пројекта; и

(л) Оригинални Уговор о зајму је извршен и потписан и сви услови који претходе његовој правоснажности или на право Зајмопримца да на основу њега врши повлачења, су испуњени.

Одјељак 5.02. Правна мишљења

(а) У сврху одјељка 9.03. (а) Стандардних услова, мишљење или мишљења правног савјетника се дају у име Зајмопримца од стране министра правде Босне и Херцеговине и следећа питања наведена су као додатна питања која требају бити обухваћена у мишљењу или мишљењима која се достављају Банци:

(1) Супсидијарни споразум ФБиХ је прописно одобрен или ратификован од стране, те потписан у име, Зајмопримца те представља важећу и законску обавезу Зајмопримца, спроведиву у складу са својим условима.

(б) У сврху одјељка 9.03. (ц) Стандардних услова, мишљење или мишљења правног савјетника дају се у име Федерације Босне и Херцеговине од стране федералног министра правде и следећа питања специфицирана су као додатна

питања која требају бити обухваћена у мишљењу или мишљењима која ће се доставити Банци:

(1) Супсидијарни споразум ФБиХ је прописно одобрен или ратификован од стране, те склопљен и потписан у име, Федерације Босне и Херцеговине те представља важећу и законску обавезу Федерације Босне и Херцеговине, спроведиву у складу са својим условима; и

(2) Супсидијарни споразум Пројектне компаније је прописно одобрен или ратификован од стране, те склопљен и потписан у име, Федерације Босне и Херцеговине те представља важећу и законску обавезу Федерације Босне и Херцеговине, спроведиву у складу са својим условима.

(3) Уговор о амандману на уговор о подршци пројекту је прописно одобрен или ратификован од стране, те склопљен и потписан у име, Федерације Босне и Херцеговине те представља важећу и законску обавезу Федерације Босне и Херцеговине, спроведиву у складу са својим условима.

(ц) У сврху одјелка 9.03. (Ц) Стандардних услова, мишљење или мишљења правног савјетника дају се у име Пројектне компаније од стране директора правног одјељења Пројектне компаније и сљедећа питања наведена су као додатна питања која требају бити обухваћена у мишљењу или мишљењима која се достављају Банци:

(1) Супсидијарни споразум Пројектне компаније је прописно одобрен или ратификован од стране, те склопљен и потписан у име, Пројектне компаније те представља важећу и законску обавезу Пројектне компаније, спроведиву у складу са својим условима.

(2) Уговор о амандману на уговор о имплементацији пројекта је прописно одобрен или ратификован од стране, те склопљен и потписан у име, Пројектне компаније те представља важећу и законску обавезу Пројектне компаније, спроведиву у складу са својим условима.

Одјељак 5.03. Раскид уговора због неостваривања правоснажности

Датум 30. јуна 2017. године одређен је у сврху одјелка 9.04. Стандардних услова.

ЧЛАН VI – РАЗНО

Одјељак 6.01. Обавјештења

Сљедеће адресе наведене су у сврху одјељка 10.01. Стандардних услова:

За Зајмопримца:

Босна и Херцеговина
Трг Босне и Херцеговине 1
71000 Сарајево
Босна и Херцеговина

На пажњу: г. Вјекослава Беванде,
министра финансија и трезора

Факс: +387 33 202 930

За Банку:

*European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom*

Attention: Operation Administration Department

Fax: +44-20-7338-6100

КАО ДОКАЗ да су стране, преко својих правоснажно опуномоћених представника, потписале овај уговор о зајму у пет примјерака у Сарајеву на дан и годину као што је први пут овдје наведено.

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

/својеручни потпис/

Име: **ВЈЕКОСЛАВ БЕВАНДА**

Функција: **МИНИСТАР ФИНАНСИЈА И ТРЕЗОРА**

**ЕВРОПСКА БАНКА
ЗА ОБНОВУ И РАЗВОЈ**

/својеручни потпис/

Име: **SUE BARRETT**

Функција: **ДИРЕКТОР, ТРАНСПОРТ ТИМ**

ПРИЛОГ 1 - ОПИС ПРОЈЕКТА

1. Сврха Пројекта је да се помогне Зајмопримцу у изградњи двију додатних акција Коридора Vц.
2. Пројекат се састоји од следећих дијелова, подложних оним промјенама које Банка и Зајмопримац могу договорити с времена на вријеме:

Дио А: Изградња дионице аутопута између Доње Грачанице (тунел Печуј) и Клопча у дужини од 5,8 km према међународним стандардима.

Дио Б: Изградња дионице аутопута између Свилаја и Оцака у дужини од 10,4 km према међународним стандардима.

Дио Ц: Надгледање радова.

3. Очекује се да ће Пројекат бити завршен до 31. децембра 2019. године.

ПРИЛОГ 2 - КАТЕГОРИЈЕ И ПОВЛАЧЕЊА СРЕДСТАВА

1. Овдје приложена табела наводи категорије, износ Зајма додијељен свакој категорији, и проценат издатака који ће се финансирати у оквиру сваке категорије.
2. Без обзира на одредбе става 1. овог прилога, не извршава се повлачење средстава за издатке настале прије датума Уговора о зајму.

Додатак уз Прилог 2

Категорија	Износ Зајма у валути Зајма	Проценат трошкова који ће се финансирати
(1) Радови за Дио А и Дио Б	73.740.000 евра	До 100% вриједности уговора искључујући било какве порезе
(2) Консултантске услуге за Дио Ц	1.500.000 евра	До 100% вриједности уговора искључујући било какве порезе
(3) Једнократна провизија	760.000 евра	100 %
Укупно	76.000.000 евра	

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у *Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори* на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број:
Сарајево,

ПРЕДСЈЕДАВАЈУЋИ

Др Младен Иванић